ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères et de la Coopération au développement, le 17 septembre 1976, d'une demande d'avis sur un projet de loi "portant approbation du protocole pour le maintien en vigueur de l'accord international de 1968 sur le café tel que prorogé, et de l'annexe, faits à Londres le 26 septembre 1974", a donné le 6 octobre 1976 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 17e september 1976 door de Minister van Buitenlandse Zaken en van Ontwikkelingssamenwerking verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "houdende goedkeuring van het protocol inzake het van kracht blijven van de verlengde internationale koffieovereenkomst 1968, en van de bijlage, opgemaakt te Londen op 26 september 1974", heeft de 6e oktober 1976 het volgend advies gegeven :

Article 2.

Cet article prévoit une procédure d'assentiment anticipé de futurs protocoles de prorogation de l'accord international de 1968. On doit se demander si cette disposition aura une portée quelconque. En effet, un nouvel accord sur le café, conclu à Londres en décembre 1975, que la Belgique a signé, semble exclure l'hypothèse de nouveaux protocoles de prorogation à l'accord antérieur.

*

Le Conseil d'Etat s'abstient généralement de formuler des observations sur l'exposé des motifs. Dans le cas du présent projet, l'exposé des motifs n'exprime pas adéquatement la portée de celui-ci et doit être revu tant au point de vue de la rédaction qu'au point de vue du fond.

Artikel 2.

Met de in dit artikel toegepaste procedure wordt vooruit instemming verleend voor toekomstige protocollen tot verlenging van de internationale overeenkomst van 1968. De vraag is of die bepaling enige draagwijdte zal hebben. Een door België ondertekende nieuwe koffieovereenkomst die in december 1975 te Londen gesloten is, blijkt immers de mogelijkheid uit te sluiten dat nieuwe protocollen de vorige overeenkomst zouden verlengen.

*

Het is niet gebruikelijk dat de Raad van State opmerkingen maakt bij de memorie van toelichting. In het onderhavige geval is het echter zo dat de memorie van toelichting de strekking van het ontwerp niet naar behoren weergeeft; zij moet zowel naar vorm als naar inhoud worden omgewerkt.

La chambre était composée de

Messieurs : J. MASQUELIN, président,
de Heren : voorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
Ch. HUBERLANT, staatsraden,

P. DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation,

F. RIGAUX, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier.
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée soue le contrôle de M. J. MASQUELIN.

Le rapport a été présenté par M. J. SALMON, auditeur adjoint.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. MASQUELIN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. SALMON, adjunct-auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. TRUYENS. J. MASQUELIN.